

Arabische Märchen

Erster Band

Ausgewählt und übertragen von

Max Weisweiler



EUGEN DIEDERICH'S VERLAG

2025

INHALT

1. Die Geschichte von dem König der beiden Ströme Saihün und Dschaihün, seinem Sohn Kaukab und seinen Erlebnissen mit dem Kämmerer Ghasb	5
2. Die Geschichten von den vier Schatzorten und von dem Schrecklichen und Seltsamen, was die Sucher dort erlebten	33
3. Die Geschichte von den vierzig Jungfrauen und von dem, was sie mit dem König erlebten, oder Wie sich Leid in Freude wandelte	69
4. Die Geschichte von der Nixe Dschullanār und von dem, was sie auf dem Meere Wunderbares erlebte, oder Wie sich Leid in Freude wandelte	90
5. Die Geschichte von 'Arūs al-'arā'-is, ihren Ränken und dem, was dabei an Wunderbarem geschah auf Meeren und Inseln	121
6. Die Geschichte von Abū Muhammad dem Faulpelz und von dem, was er mit dem Affen sowie auf Meeren und Inseln Wunderbares erlebte, oder Wie sich Leid in Freude wandelte	191
7. Die Geschichte vom Zauberberg und von dem, was bei ihm an Wunderbarem geschah	209
8. Die Geschichte von al-Mahlīja, al-Mauhūb und der Gazelle Weißfuß sowie dem, was dabei an Wunderbarem und Seltsamem geschah	237
Die Geschichte von der verzauberten Gazelle, dem Grund ihrer Verzauberung und wie sie durch den König al-Mauhūb erlöst wurde	258
Nachwort	309
Erläuterungen zu den einzelnen Märcchen	313
Literaturhinweise	333